

Мендограло Даниил Викторович, студент,  
Луганский государственный педагогический университет  
Mendogralo Daniil Viktorovich,  
Lugansk State Pedagogical University

**РОЛЬ КЛИШЕ В ИНТЕРПРЕТАЦИИ КУЛЬТУРНЫХ  
СМЫСЛОВ В АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СМИ И БЛОГАХ**  
**THE ROLE OF CLICHÉS IN THE INTERPRETATION OF CULTURAL  
MEANINGS IN ENGLISH-LANGUAGE MEDIA AND BLOGS**

**Аннотация.** В статье рассматривается роль коммуникативных клише как инструмента интерпретации культурных смыслов в современном англоязычном медиадискурсе. Анализируются функционально-прагматические особенности использования устойчивых языковых формул в качественной прессе и блогах. Обосновывается значимость клише для кодирования лингвокультурной информации, формирования идентичности адресата и обеспечения эффективности межкультурной коммуникации. Особое внимание уделяется трансформации традиционных клише в цифровой среде и их влиянию на восприятие контента реципиентом.

**Abstract.** This article examines the role of communicative clichés as a tool for interpreting cultural meanings in contemporary English-language media discourse. The article analyzes the functional and pragmatic features of the use of set linguistic formulas in high-quality press and blogs. The importance of clichés for encoding linguacultural information, shaping the recipient's identity, and ensuring the effectiveness of intercultural communication is substantiated. Particular attention is paid to the transformation of traditional clichés in the digital environment and their impact on recipient perception of content.

**Ключевые слова:** Коммуникативные клише, англоязычные СМИ, блоги, лингвокультурный код, межкультурная коммуникация, медиатекст, культурные смыслы, дискурс.

**Keywords:** Communicative clichés, English-language media, blogs, linguacultural code, intercultural communication, media text, cultural meanings, discourse.

Современное информационное пространство отличается высокой динамикой и глобализацией коммуникационных процессов. Это актуализирует проблему понимания культурно обусловленных смыслов в иноязычных текстах. Англоязычные СМИ и блоги – не просто каналы передачи фактов. Они выступают мощными инструментами трансляции ценностей, установок и мировоззренческих паттернов носителей культуры. В этом контексте коммуникативные клише играют ключевую роль. Будучи воспроизводимыми в готовом виде языковыми единицами, они участвуют в механизмах кодирования и декодирования культурной информации. Актуальность исследования обусловлена необходимостью выявить специфику функционирования клише в условиях цифровизации медиа. Границы между официальной журналистикой и пользовательским контентом (блогами) становятся все более проницаемыми [2, с. 119].

Сущность коммуникативного клише заключается в его двойственной природе. С одной стороны, это стандартизированный элемент речи. Он обеспечивает экономию речевых усилий и быстроту понимания. С другой – клише является носителем глубоких культурных коннотаций. Оно отсылает к общему для лингвокультурного сообщества фонду знаний. Современный английский язык, выступая репрезентантом лингвокультурного кода, насыщен



такими устойчивыми формулами. Они функционируют как маркеры принадлежности к определенной социальной или культурной группе [5, с. 240]. Использование клише позволяет авторам медиа- и блог-текстов быстро устанавливать контакт с аудиторией. Активируются необходимые ассоциативные ряды и эмоциональные реакции.

В англоязычных СМИ, особенно в качественной прессе, клише выполняют функцию структурообразования и ритмической организации текста. Заголовки и лиды часто строятся на основе узнаваемых фразеологических шаблонов, аллюзий и идиоматических выражений. Они служат приемами речевого воздействия. Исследования показывают: такие приемы позволяют не только привлечь внимание читателя, но и задать определенный угол зрения на событие. Оценочная позиция издания транслируется имплицитно [3, с. 2552]. Культурный смысл зашифрован в самом выборе клише. Обращение к литературным, историческим или поп-культурным источникам требует от реципиента наличия соответствующего прецедентного фона. Отсутствие этого фона у инокультурного читателя может привести к потере прагматического эффекта или неверной интерпретации сообщения.

В сфере интернет-рекламы и промо-контента, интегрированного в медиaprостранство, клише приобретают дополнительную функцию манипулятивного воздействия. Стандартизированные речевые конструкции создают иллюзию достоверности и общепринятости предлагаемых идей или товаров. Синтаксические особенности таких текстов, включая императивные конструкции и риторические вопросы, опираются на привычные коммуникативные схемы. Это снижает критическое восприятие информации пользователем [1, с. 28]. Клише в рекламе работают как «культурные якоря». Они закрепляют продукт в системе ценностей целевой аудитории. Например, использование клише, ассоциирующихся с успехом, свободой или семейным благополучием, апеллирует к базовым культурным доминантам англоязычного общества [4, с. 42].

Блогосфера представляет собой особое поле для функционирования клише. Здесь происходит демократизация языка и стирание границ между литературной нормой и разговорной речью. В блогах клише часто подвергаются игровой трансформации, ироническому переосмыслению или намеренному нарушению ожиданий. Однако даже в деформированном виде они сохраняют роль маркеров культурной принадлежности. Блогеры используют специфические интернет-клише и меметические выражения для создания чувства общности («своего круга») с подписчиками. Понимание этих кодов становится условием успешной интеграции в комьюнити. Таким образом, клише в блогах служат инструментом конструирования цифровой идентичности и регулирования дистанции между автором и аудиторией [2, с. 122]. Как отмечается в современных исследованиях, в эпоху цифровых медиа дискурс становится интерактивным, предоставляя читателям возможность участвовать в конструировании идентичности через комментарии и обсуждения, что радикально трансформирует дискурсивные практики [6, с. 129].

Лингвокультурный аспект использования клише проявляется в том, что они фиксируют национальную специфику мышления и поведения. Анализ современного английского языка показывает: многие клише отражают приоритеты индивидуализма, прагматизма и политкорректности, характерные для западной культуры [5, с. 241]. Интерпретация этих смыслов иноязычным реципиентом требует не только лингвистической компетенции, но и социокультурной эрудиции. Межкультурная коммуникация в СМИ осложняется тем, что клише могут иметь разные коннотации в разных культурах или вовсе отсутствовать в языке перевода. Поэтому изучение клише становится важным аспектом формирования межкультурной компетенции обучающихся и специалистов в области медиакommunikаций.

Эффективность воздействия медиатекста во многом зависит от уместности использования клише. Чрезмерная клишированность может привести к снижению



информативности текста и потере интереса аудитории. Полное отсутствие устойчивых формул, напротив, затрудняет восприятие и делает текст искусственным. Баланс между стандартом и креативностью – ключевой фактор успеха в современной журналистике и блогинге. Авторы вынуждены постоянно обновлять арсенал используемых клише, адаптируя их под быстро меняющиеся тренды и запросы аудитории. Цифровая среда ускоряет этот процесс. Новые речевые шаблоны распространяются быстро, но так же быстро устаревают [1, с. 35].

С точки зрения педагогики и методики преподавания иностранных языков, анализ клише в СМИ и блогах имеет важное практическое значение. Работа с аутентичными материалами, насыщенными культурно маркированными клише, позволяет учащимся глубже проникнуть в картину мира носителей языка. Формирование умения распознавать и правильно интерпретировать такие единицы способствует развитию критического мышления и медиаграмотности. Учащиеся учатся видеть за стандартными фразами скрытые идеологемы и культурные установки. Это важный компонент современного образования [5, с.242].

Таким образом, коммуникативные клише в англоязычных СМИ и блогах – не просто языковые стереотипы. Это сложные семиотические знаки, несущие нагрузку культурных смыслов. Они обеспечивают связность дискурса, облегчают коммуникацию и служат мощным инструментом влияния на аудиторию. Интерпретация этих смыслов требует учета лингвокультурного контекста и понимания механизмов функционирования языка в цифровой среде. Дальнейшее исследование данной проблемы перспективно в направлении анализа трансформации клише под влиянием искусственного интеллекта и алгоритмической подачи контента. Также важна разработка методик обучения межкультурной коммуникации на материале современных медиа. Изучение роли клише позволяет лучше понять механизмы формирования общественного мнения и культурной идентичности в глобализированном мире, поскольку журналистские тексты играют ключевую роль в формировании коллективной идентичности, создавая «воображаемые сообщества» через общие нарративы и ценности [6, с. 128].

*Список литературы:*

1. Аникина, Т. В. Синтаксические особенности англо- и русскоязычной интернет-рекламы / Т. В. Аникина // Филология: научные исследования. – 2021. – № 1. – С. 23-40.
2. Благов, Ю. В. СМИ и межкультурная коммуникация / Ю. В. Благов // Вестник Волжского университета им. В. Н. Татищева. – 2021. – № 1. – С. 118-125.
3. Варзапова, В. Ю. Приёмы речевого воздействия в заголовках сетевых медиатекстов британской качественной прессы / В. Ю. Варзапова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2022. – № 8. – С. 2550-2555.
4. Говорова, Э. Э. Особенности интернет-рекламы в современном медиапространстве / Э. Э. Говорова // Академическая публицистика. – 2019. – № 10. – С. 41-43.
5. Крутых, Н. Г. Роль современного английского языка как репрезентанта лингвокультурного кода / Н. Г. Крутых, Т. В. Ведерникова, Е. А. Разумовская // Современное педагогическое образование. – 2023. – № 2. – С. 239-242.
6. Koknova, T. A. English-language text as a means of social identity formation: discourse analysis / T. A. Koknova, L. I. Kharchenko // Вестник Луганского государственного педагогического университета. Серия Филологические науки. – 2026. – No. 1(131). – P. 123-131.

